

Lingnan University

Digital Commons @ Lingnan University

Volume 3

現代中文文學評論 Review of Modern Literature
in Chinese

6-1995

精彩的藝術濃縮：朵拉《行人道上的鏡子》拆析 A Brilliant Artistic Condensation : Analysing Duo La's Mirror on the Sidewalk

Jiemin LIU

Follow this and additional works at: https://commons.ln.edu.hk/rmlc_3

Recommended Citation

劉介民 (1995)。精彩的藝術濃縮：朵拉《行人道上的鏡子》拆析。《現代中文文學評論》，3，99-105。檢自 http://commons.ln.edu.hk/rmlc_3/9

This Article is brought to you for free and open access by the 現代中文文學評論 Review of Modern Literature in Chinese at Digital Commons @ Lingnan University. It has been accepted for inclusion in Volume 3 by an authorized administrator of Digital Commons @ Lingnan University.

精彩的藝術濃縮

——朵拉《行人道上的鏡子》拆析

劉介民

前 言

馬來西亞作家朵拉的微型小說，真是小說中的精品。它的人物塑造、縝密結構和概括手法，都是精彩的藝術濃縮。既是小說精品，品嚐之後必要有回甘的餘韻，不同於浮光掠影、掩卷即忘，僅供娛樂和消遣的作品。微型小說篇幅如此之短，從頭到尾，一眼望盡，瑕瑜立見，無可藏拙，真正用心寫，其艱難可想而知。本文拆析朵拉新著《行人道上的鏡子》，^①試圖就其思想和藝術方面的成就做粗淺評介。

一．思想內容

朵拉的微型小說《行人道上的鏡子》是一些讀者頗為喜愛的極短篇。它從小見大、見微知著、情趣雋永、耐人尋味，在紙短情長中給人以美的感受和遐想。讀者在幾分鐘內接受一個故事、得到一份感動和啟示，為讀者所喜愛。小說中所反映的生活情趣、詼諧智慧、心理狀貌，是社會現實在作家頭腦中的反映。作家植根在生活土壤中，熟悉城鄉風俗人情，所採擷的素材又是社會生活中的點點滴滴，因而從各個側面和以不同的角度精粹、洗練地反映馬來西亞華人的社會生活。這些小說描寫了社會各階層人的精神面貌、人際關係，敏銳地提出當代生活中一些社會問題，其思想內容豐富多彩。

A. 寫“小人物”的不幸與悲哀，揭露社會的黑暗現實。如〈賺一口飯〉，是一個悲哀的故事。一個比別人“矮了半截”的街邊算命的駝背人，為了“今晚的晚飯有着

落”，在貧困中掙扎。“他帶着笑臉仰頭，笑得太久太累，原本是諷媚的笑，變成皮笑肉不笑。”（頁71）描繪出他在艱難竭蹶中苦苦掙扎的慘狀，而且通過算命與那“半無知、半迷信”的婦人聯繫起來。這婦人也正過着受苦的日子，爲了“未來的好日子”，她來找算命先生算命。當他望着那“笑逐顏開”的婦人愈走愈遠的背影，“長吁一口氣，微微地笑”，可謂都是同命相連的苦命人。

B. 朵拉還從社會的世態人情中擷取被扭曲變形的小鏡頭，以反映社會現實。如〈溝〉、〈挖角〉、〈單身漢鄰居〉等，都通過日常生活的小事，反映人們的心態。〈溝〉中通過水溝裏的穢物這類平常小事，寫鄰里關係，描寫許美玲的心理活動。無論是“虎落平陽被犬欺”，還是“人必自重而後人重之”，都是通過心理描寫，用鮮活的語言簡練地表達出來，真實地反映了馬來西亞華人社會的現狀。作品最後蘊意深長地寫道：“她這才發現，原來丈夫長得很矮小，而且，兩個人的中間還隔着一條溝。”（頁26）〈單身漢鄰居〉也是這方面的題材，寫助人爲樂、願做好事的林太太。可是，她對單身漢方老師熱心、友善的幫助，不但沒得到左鄰右舍的理解，反而引來閒言碎語。“林太太的善良心腸却不能爲她贏得讚賞的目光或言語。”（頁131）反把林先生氣得“暴跳如雷”。作者着力寫人的慈愛親情和互相幫助的傳統美德，也寫世態炎涼、家居鄰里的小市民習氣，暴露得淋漓盡致。朵拉的不少作品也描寫了人性和人情，字裏行間漫溢着溫馨的親情友情和愛情。如：〈這回是真的〉、〈石磨仔心〉、〈他要做一個小說家〉等。

C. 反映商業社會爾虞我詐、商場刀光劍影、人與人之間赤裸裸的利害關係，也是朵拉微型小說的又一個主要內容。〈挖角〉中的李名仁，爲了奪得廣告標語冠軍，大發脾氣“要高薪去挖角”。殊不知得獎的廣告傑作作者正是被他炒了魷魚的張文傑。既表現了商業社會的競爭意識，也寫出了不識人才而造成過失的糊塗董事長和飛揚跋扈的經理。小說寓深刻思想意義於簡單故事中，含蓄而委婉地表現主題。〈代價〉既有親情夫妻情，也表現出周志新的商業意識。〈夢〉通過心理醫生對李豪千罹患的心理病治療，諷刺了所謂“拿督”，所謂“全國反黃反毒委員會的主席”，也是以“不法手段賺錢”，做盡“虧心事”，所以才做夢、才夢見鬼。

D. 敏銳地提出當代生活中的一些社會問題，引起社會的關注，這是朵拉微型小說的又一思想內容。〈掉在地毯上的杯子〉寫喜新厭舊、尋歡養姘的莫耀宗；〈陌生的男人〉寫夫妻感情破裂，一個“愛她惜她如珠如寶的丈夫”（頁143）竟成了陌生

的男人，這是何等巨大的變化？〈照鏡子〉、〈半日夢〉都是寫男女戀人的故事，具有辛辣的諷刺意義。〈女友文憑〉、〈明天坐電單車去上班〉又從兩個側面表現人物，表現人物的道德品質、美好情操。〈石磨仔心〉寫“被夾在太太與母親中間的那個男人”（頁82），具有一顆“石磨仔心”。在商品社會裏，人們的道德觀念的轉換嬗變、人際關係的冷漠自私，是相當普遍的。因此，美好的品德、真摯的友情與無私的互助就顯得格外難得。〈結婚是兩個人之間的事〉褒揚重情輕利、夫妻恩愛的高尚情操。這種品德和愛情是彌足可貴的，說明中華民族的傳統美德遠在馬來西亞尚未泯滅，令人感到欣慰。

由此可見，朵拉的小說思想內容很豐富。它是馬來西亞華人社會生活的某個場景、某個鏡頭、某個側面，是人們感情的一條觸覺神經，心靈律動的一個音符，思想閃耀的一點火花。透過這些微型小說，我們窺測到海外華人社會的萬千世界。

二·人物塑造

微型小說雖小，但“麻雀雖小，五臟俱全”。朵拉的微型小說“短”而“精”，在人物塑造上也具有自己的特色。

A. 把人物放在特定的環境中，對某件事情略加點染，隨即在人物性格的某一層面畫出來。〈半日夢〉在威立有限公司這個商業機構的特定場景，寫大名鼎鼎的花花公子宋啟宏。這位“鑽石王老五”，雖闊綽、會玩會說話會賺錢，卻絲毫掩蓋不了他的色狼面目。那位江瑪莉，自作多情，僅欣賞那外在的“一股迷人氣質”，盲目的相信宋，是自找苦吃。作者在諧趣的語言中，只用瀟灑的幾筆就把這兩位男女的戀愛觀突現出來，以其幽默風趣的性格特徵表現出來，收到寓莊於諧的良好效果。

B. 使用白描手法，通過人物語言行動極簡捷明瞭地刻畫人物形象。〈代價〉幾乎全部是對話，秦立媚、周志新、售貨小姐三個人不同心理、不同方式、不同目的，僅用白描手法就把極其平常的購物情節，加油添醋地寫得如此生動有情趣。作者不雕琢、不粉飾，也沒有做任何冗長靜止的敘述描寫，而僅僅在極其自然的一問一答之中，把“成功商人”的形象活生生地呈現在讀者面前。周為討好太太而購紀念物，秦為人作嫁而討人恩惠，售貨小姐為賺錢而推銷商品，他們都是為了想有所得，因此也就需要付出“代價”，人們不難理解“商場”的內涵。

C. 在一個特定的環境中，通過人物心靈的搏動，直接剖析心理。如〈蟲變〉，作者跳出現實、大膽想像，進行直接的心理剖析。作者在兩千餘字的篇幅裏，用幾行字敘述“我”夢中變蟲的朦朧事件。用其餘篇幅來寫“我”的內心悲痛。夢中的小蟲蠕蠕向前，而“我”的一生像這隻小“蟲”。“這隻古怪蠢笨的小圓蟲就是我？”（頁43）“小蟲可以是個強者麼？……還有什麼會比變成一隻小蟲更不幸的事呢？……一隻小蟲能發出多大的呼喚聲呢？”（頁45）這一系列的感觸，是因為我變成了“蟲”。作者通過一個五十八歲、兒孫滿堂、生活愜意自在的“我”一生的回味，提出了人生的價值在哪裏的疑問。“平淡的日子”“安逸舒適”，辛辛苦苦地捱了這麼多年，該歇息喘氣過過好日子了。“為什麼會變成一隻小蟲呢？”通過“蟲變”，使作品蘊涵悲劇氣氛。

D. 字面上提供的微觀形象，喚起讀者宏觀的多義思考；用少量信息，卻使讀者產生大量想像。〈夢〉中的富翁李豪千去看心理醫生，李的夢是在“生意開始蒸蒸日上，被封為拿督的那段時間開始。”（頁14）黃醫生問了一個十分尖銳的問題：“在你從商期間，或之前之後，你是否曾以不法手段賺錢？有沒有做過什麼虧心事？”（頁16）黃醫生的問題，令李緊張與害怕、孤獨與淒涼，像被一條毒蛇噬着了，卻不肯說出口。作品對李沒有過多的描寫，只是通過簡單的對話就使一個貪婪、不擇手段、做傷天害理虧心事的奸商形象，躍然紙上了。我們甚至還可以通過李豪千的“噩夢”、“徹夜不眠”、“鬼的出現”，揣摩出他此時此刻的恐懼心理以及難言的無奈。這是一種“不寫之寫”“不全之全”的表現手法。往往通過“最大量的想像”使作品內涵得到擴充與深入，收到較好的藝術效果。

三·結構佈局

巧妙的構思足以體現作者的智慧，也往往是微型小說成敗的關鍵。朵拉的微型小說除思想和文字的功力外，其結構佈局上也相當成功。

A. 我國傳統小說的結構都是首段開篇、中段敘事、末段結尾。而朵拉的微型小說更加體現其自身特色。敘述簡潔、明晰，寫人物、寫環境，有情節、有情趣，往往抓住一個主要畫面、一個環節、一個鏡頭、一個細節，以最簡潔的筆墨，直截了當的表現出來，而結尾又常常出人意表、耐人尋味。如〈照鏡子〉開門見山，極其

節儉地敘述王文忠找李玉晴的原因，接着寫李厭惡地迴避“停在路邊狠狠地瞪住他”，再寫她冷冷地丟下一句話“對不起，我不認識你。”李玉晴心目中的白馬王子說她是“自做多情”、“免費女傭”、“也不去照一下鏡子”。她與王文忠同樣下場，一個樣子。在輕快的笑聲中，產生辛辣的諷刺效果，小說到此也疾速收筆。

B. 微型小說往往受篇幅所限，不能展開描寫。朵拉的一些作品則採用虛實暗聯、主次交叉等方式結構作品。在有限的文字裏，取得以少勝多、事半功倍的效果。例如〈掉在地毯上的杯子〉，明寫富豪姘婦胡喬玲。她衣着華麗，冷氣廳裏掛着名畫，地面鋪的是花團錦簇的地毯，一派豪華景象。同時以衣着樸素、神色黯然的莫太太相對照。暗寫莫耀宗為與姘頭尋歡作樂所花的錢有多麼可觀。前者是實寫，後者是虛寫，虛實交叉，短短的文字寫盡各自的心態和人性，收到較好的藝術效果。

C. 朵拉的微型小說多用電影鏡頭剪接的方式，跳躍式結構，把幾個時間跨度較大的斷片，組合成一個整體。〈蟲變〉以“蟲”為中心事物，寫“我”的一生，甚至上自祖父、祖母、父親、母親。要在這麼短的一篇小說裏寫出漫長的一生，談何容易？作者巧妙地抓住小時候愛哭，上大學時因所愛慕的女同學嫁給教授而“哭濕了一個枕”，四十歲遭車禍，四十八歲膽生石。幾個人生階段各取一個鏡頭來加以表現。將這些鏡頭組合起來，經由人生的變化，極其緊湊地表現了“我”從小到老、由幼稚到成熟的人生蛻變。

D. 作者在抓住一個特徵或攝取一個生活短鏡頭時，採取聚焦式結構，集中而又突出的描寫，收到精煉、簡潔的藝術效果。〈照鏡子〉寫身高五尺的李玉晴，一方面瞧不起那位“衣著不光鮮，肚腹肥突”的男人，另一方面高攀那位“長得好看、風度翩翩、眼睛亮亮的，像年輕的秦漢”的劉副理。當她聽到這位白馬王子說她“老處女”、“又肥又矮，滿臉像火山洞，也不去照一下鏡子”時，悲憤交迸，臉變成王文忠的樣子。作者抓住這些足以表現人物性格的一剎那，將鏡頭對準她，拍了一張張近景小照。通過這種聚焦式的描寫，集中表現了一個愚蠢、自私、盲目而令人厭惡的老處女形象。

四·表現手法

朵拉在塑造人物與藝術結構方面有自己的特色，她同時運用多種藝術表現手法，取得突破性成果。

A. 微型小說受篇幅所限，不能冗長的敘述和濃墨重彩的鋪陳。作者往往採取“空白”手法，給讀者留下廣闊的藝術空間，讓讀者用自己的生活、知識、經歷去聯想、補充和再創造，從而領悟更多的象外之象、言外之旨和弦外之音，使小說意蘊寬闊而綿遠。在〈行人道上的鏡子〉中，作者精心設計了一個又一個疑問。羅麗美在路上發現了一個“衣著、臉型與她一模一樣”的女孩，此是懸疑一。知道這是行人道上的鏡子在“作怪”後，卻又發現鏡子裏的羅麗美眉目之間帶着憂愁，和自己的表情不一樣。接着寫隔一天她發現鏡子角落處多了一個女孩的雕像，又一個懸疑。她的同事吳仁左看右看，卻看不到雕像，而她回頭卻明明看到雕像在那兒，是誰把這大鏡子擺在馬路邊上的呢？作者正是通過小說設置的迷魂陣，別有用心，引人深思。在這裏，小說留下的藝術空間啟示我們：人們忙於自己的工作，行色匆匆，全然不會考慮別人如何，結果將是可悲的。那句“在城市的午後是沒有黃昏的”是很美的暗喻：黃昏是美麗的，我們失掉了。難怪鏡子裏的女孩老是憂愁滿面。她是個醒者，鏡子給人一個反省的機會。吳仁什麼也看不到，因為他“趕着”去上班。他失去了一個反省機會。作者跳開現實、大膽想像，使得小說一波三折、漸入佳境卻又留下大量空間，讓讀者自己“進入”自個玩賞。通過小說為我們設置的疑問，讓我們在凝思中琢磨作者的用意，玩味箇中奧秘，咀嚼其味外之味。還如〈尋路啟事〉等，也有同樣特色。

B. 朵拉往往通過大膽的想像，以隱喻和象徵，賦予某些動物以人的思想、感情和活動，使之人格化，借此喻彼，達到諷刺、揶揄，折射現實生活的目的。〈我有一個伴〉中首句就申明“我有一個伴，牠是一隻貓”（頁123）。接着寫這隻貓，原是“瘦小又骯髒”，經過“我”的飼養變得“秀氣”、“神采奕奕”、“蓬蓬鬆鬆茸茸的竟有那麼漂亮”，使“我”“一見鍾情”“成了我的伴”。可是，好景不常，這貓漸漸對“我”厭倦了，經常“偷偷溜出去”“愛吃腥”，“牠就是喜歡去惹來求偶的目光”，與雌貓混在一起。而“我”妒嫉、生氣，決不會放過牠。這篇小說有理地諷刺和抨擊男女情愛中某些敗壞無恥的行爲。再如〈蟲變〉中的小蟲與“我”也具有這種諷刺力量。

C. 朵拉的小說往往抓住某一特徵或某一細節，稍作勾勒和渲染，採取誇張手法製造荒誕的場面，從而得到詼諧和諷刺的意趣。〈照鏡子〉與〈半日夢〉，都寫女子求偶不切實際的願望。她們不顧自己的條件，盲目地要求對方，結果只能是自找沒趣。〈照鏡子〉中的李玉晴，身高五尺，習慣穿三寸的高跟鞋，是又肥又矮的老處女，可她卻一心只想要風度翩翩像年輕的秦漢的劉副理，結果落得悲憤交迸，沒有顏面，讀罷令人莞爾一笑。〈半日夢〉同樣具有諷刺意味。“有情”看來是不可思議的事，作者出之以誇張的筆墨，更顯得荒謬。然而，它卻在一定程度上反映了大馬華人生活的真實情況。

總之，朵拉的微型頗露精彩、引人注目，取得了一定的成績。不過，作品所反映的社會現實還不夠廣泛，題材還有待開拓，寫作技巧應須磨練。儘管如此，《行人道上的鏡子》這朵稚嫩的小花仍是帶露含苞，生機勃勃，惹人喜愛。

1994年春於香港嶺南學院

現代中文文學研究中心

1995年春改於瀋陽

註釋：

- ① 朵拉：《行人道上的鏡子》，吉隆坡：馬來西亞華文作家協會，1993年11月。下述引文，只標頁碼，不另作註。

作者任職於遼寧社會科學院文學研究所。